

*Fundamentos lingüísticos para una política idiomática en la comunidad hispanohablante.* Seminario internacional celebrado en conmemoración del bicentenario del nacimiento de don Andrés Bello. Santiago, 16 al 20 de noviembre de 1981. Santiago, Ediciones de la Universidad de Chile, 1983, 94 págs.

El profesor JOAQUÍN BARCELÓ LARRAÍN en un breve discurso (págs. 11-17) presenta las preocupaciones lingüísticas y en general las tareas intelectuales de Andrés Bello como dominadas fundamentalmente por su conciencia americanista, por su deseo de forjar los instrumentos de la unidad espiritual de Hispanoamérica: "Bello fue esencialmente un americanista. Antes que gramático, jurista, educador y filósofo, fue americanista, y si se dedicó a múltiples tareas dejando para la posteridad sus obras que conocemos, ello obedeció a que necesitaba crear los instrumentos que fuesen útiles para la realización concreta del ideal americano que lo animaba" (págs. 16-17).

La directora del Seminario, Prof. Aurora Bocaz S., en unas breves palabras (págs. 19-20) destaca la importancia de la planificación idiomática.

En *Política idiomática y criterios lingüísticos* (págs. 21-28) MARIO FERRECCIO PODESTÁ hace consideraciones sobre desarrollo de las ideas lingüísticas con respecto a 'sistema', unidad y variedad, para concluir que habría que llegar a la macrolingüística entendida como estudio y promoción de los modelos lingüísticos, de la lengua general unitaria "que se aprende como fruto de una acción deliberadamente programada de unidad política, cultural, económica, suprarregional, nacional, supranacional" (pág. 27).

En *Fundamentos para una planificación lingüística* (págs. 29-42) ANDRÉS GALLARDO considera la "planificación lingüística"\* como resultado de las preocupaciones sociolingüísticas, esboza el desarrollo de los trabajos prácticos y teóricos que desde hace algunos años se desarrollan sobre el tema, las relaciones de la lingüística con la "planificación lingüística" y los aportes chilenos a la cuestión (trabajos sobre el idioma estándar y la estandarización, labores en algunas lenguas indígenas de Chile, etc.).

MARÍA BEATRIZ FONTANELLA DE WEINBERG, *Variación lingüística y estandarización, sus implicaciones en la enseñanza del español como lengua materna* (págs. 43-51). — Partiendo de que la variabilidad y variedad efectiva de los idiomas es hecho hoy generalmente aceptado, presente sobre todo en idiomas como el español de enorme extensión

---

\* El autor defiende expresamente el uso de "planificación lingüística". Por las razones que pueden verse ahora en *Habla, lengua e idioma (Thesaurus, XXXVIII, 1983, págs. 325-339)* considero preferible *planificación idiomática*.

geográfica, y de que de acuerdo con estos hechos se ha aceptado la necesidad de la pluralidad de normas, la autora concluye que la estandarización del español no ha de hacerse contrariando antinaturalmente las normas nacionales o regionales sino respetándolas y enseñando las diversas normas y las circunstancias adecuadas de su utilización; por ejemplo, en Buenos Aires el voseo alcanza los más altos niveles sociales y estilísticos y por lo tanto debe aceptarse como norma culta en tal urbe.

CLAUDIO WAGNER, *Hacia una nueva enseñanza de la lengua materna en Chile* (págs. 53-64), hace consideraciones muy pertinentes sobre el tema. Parece que el problema de la enseñanza del español en Chile no es muy distinto allá que aquí en Colombia: "Lo más grave de la enseñanza gramatical tradicional, desde el punto de vista pedagógico, es que, sólo porque el programa así lo contempla, o se cree que lo contempla, se abruma a los estudiantes que ya dominan determinadas estructuras gramaticales con una descripción y reconocimiento de esas mismas estructuras, que por supuesto no les aporta nada" (pág. 54). Propone que se haga énfasis en el dominio práctico de la lengua y en la apropiación de los modelos de la norma culta.

En *Aspectos sociolingüísticos de la enseñanza del español en Estados Unidos* (págs. 65-78) DAVID WILLIAM FOSTER describe brevemente la situación actual y algunos aspectos históricos del uso y enseñanza del español en Estados Unidos, la actividad de los hispanistas estadounidenses, los problemas que enfrentan por la enorme variedad del español, el auge actual del español en los Estados Unidos y sus perspectivas de posterior progreso.

Finalmente Josep Roca-Pons, *Las partes de la oración en la enseñanza del español* (págs. 79-93), hace algunas consideraciones sobre la historia del tema y propone una división en grupo nominal (sustantivo, adjetivo y adverbio, pronombres), grupo verbal, grupo relacional (preposiciones, conjunciones) e interjecciones.

JOSÉ JOAQUÍN MONTES GIRALDO

Instituto Caro y Cuervo.

R. A. BUDAGOV, *Bor'ba idei i napravlenii v iazikoznanii našego vremeni* [= Lucha de ideas y tendencias en la lingüística de nuestro tiempo], Moscú, Izdatel'stvo "Nauka", 1978.

Tras unas breves "Consideraciones introductorias", págs. 3-4, viene el capítulo primero ["El concepto de exactitud en la filología (acerca